

記錄編號	3373
狀態	NC088FJU00462016
助教查核	
索書號	
學校名稱	輔仁大學
系所名稱	語言學研究所
舊系所名稱	
學號	485286128
研究生(中)	許玉霜
研究生(英)	Hsu Yu-shuang
論文名稱(中)	從社會語言學的觀點探討臺灣地區男女名字中所反應的文化價值觀

論文名稱 (英)	A Sociolinguistic Study on the Cultural Values Reflected in Chinese Men's and Women's Given Names in Taiwan
其他題名	
指導教授 (中)	許洪坤 博士
指導教授 (英)	Dr. Joseph H. Hsu
校內全文開放日期	
校外全文開放日期	
全文不開放理由	

電子全文送交國圖.	
國圖全文開放日期.	
檔案說明	
電子全文	
學位類別	碩士
畢業學年度	88
出版年	
語文別	英文
關鍵字	文化價值觀 中文名字

(中)	
關鍵字 (英)	Cultural values Chinese given names
摘要 (中)	<p>本篇論文藉由分析臺灣地區中文人名中所反應的文化價值觀來探討社會對男女有何不同的價值觀點及期望。我們於第四章和第五章分別探討男生名字和女生名字中反應了那些文化價值觀。我們進而在第六章藉由分析比較男女名字所反應的不同文化價值觀來探討國人對男女的價值觀點及性別角色的期望有何不同。基本上,我們發現男生的名字比女生的名字反應了較多的文化價值觀,也就是說,人們對男生的期望是高於女生的。比較反應在男女名字上的不同文化價值觀時,我們發現了三種不同的性別角色期望。首先,在中國傳統家庭價值觀中(Chinese family ethics),男生所扮演的是支配者的角色 (dominant role),而女生則是扮演從屬的角色 (subordinate role)。其次,在財富價值觀中(wealth value),男生扮演的是積極爭取財富的角色 (active role),而女生則是扮演保衛財富的角色 (wealth guarding role)。至於在個人特質方面 (positive personal traits),男生的特質是強壯的,勇敢的,至於女生則是具有溫柔的特質。</p>
摘要 (英)	<p>The aim of this study is to investigate cultural values reflected in Chinese given names to see how men and women are valued differently in Chinese society and further find out what are the different sex-role expectations revealed in names. We examine what cultural values are reflected in men's and women's given names. Further, we compare different cultural values reflected between men's and women's given names to see that there are more cultural values reflected in men's names than in women's names. This shows that people have more expectations of men than of women. In comparison of different cultural values reflected between men's and women's given names, we find that there are three contrast pairs of sex-role expectations revealed in Chinese given names. The first one is the dominant role of men and the subordinate role of women in the value of Chinese family ethics; the second one is the active role of men and the wealth guarding role of women in the wealth value; and the last one is the strength of men and the tenderness of women in the value of positive personal traits. These different sex-role expectations are generally expected to be complementary to each other in Chinese society.</p>
論文目次	<p>CHAPTER ONE:  INTRODUCTION.....1 1.1  Motivation.....1 1.2  Objectives.....2 1.3  Methodology.....3 1.3.1  Materials.....3 1.3.2  Procedures.....4 1.3.3 Content  Analysis.....4 1.4 The Organization of the  Thesis.....6 Notes of Chapter</p>

One	7
CHAPTER TWO: LITERATURE REVIEW AND THEORETICAL BACKGROUND	8
2.1 Literature Review	8
2.1.1 Previous Studies	8
2.1.2 Studies of Chinese Personal Names	12
2.1.3 Summary	13
2.2 Theories and Approaches	14
2.2.1 Content Analysis	15
2.2.2 The Relations Between Culture and Language: Culture is Reflected in Language	16
Notes of Chapter Two	19
CHAPTER THREE: CHINESE CULTURAL VALUES	20
3.1 Definition of Cultural Values	20
3.2 Cultural Values and Personal Names	21
3.3 Traditional Chinese Cultural Values	22
3.3.1 Traditional Chinese Cultural Values	22
3.3.2 Traditional Chinese Value-System	25
3.3.3 Chinese Family Ethics	26
3.3.4 The Virtues in Confucian Ethic System	28
3.4 Summary	28
Notes of Chapter Three	30
CHAPTER FOUR: CULTURAL VALUES REFLECTED IN CHINESE MEN' S GIVEN NAMES	31
4.1 The Family Ethics of Chinese Society	32
4.1.1 Filial Piety	33
4.1.2 Shen-zhong-zhui-yuan (慎終追遠) “Being Prudent in Dealing with Death and Venerating Ancestors”	35
4.1.3 having an Heir	36
4.1.4 The Ordering of Siblings (長幼有序)	38
4.2 Positive Personal Traits	39
4.2.1 Strength of Men	39
4.3 Personal Achievements	44
4.3.1 Esteeming Erudition in Chinese Society	44
4.4 Wealth Value	47
4.4.1 Gaining Fortune	48
4.4.2 Value of Industriousness	49
4.5 Moral Virtues	50
4.5.1 The Virtues of Chinese People	50
4.6 Religious implication	51
4.6.1 A Respect for Heaven	52
4.7 Family Glorification	52
4.7.1 Gaining Political Status	53
Notes of the Chapter Four	54
CHAPTER FIVE: CULTURAL VALUES REFLECTED IN CHINESE WOMEN' S GIVEN NAMES	55
5.1 Positive Personal Traits	56
5.1.1 Tenderness of Women	56
5.2 Wealth Value	60
5.3 Good Appearance of Women	61
5.4 Moral Virtues	63
CHAPTER SIX:	

參 考 文 獻	<p>DISCUSSION.....65</p> <p>6.1 Linguistic Traits of Characters Used in Chinese Given Names.....65</p> <p>6.2 Different Cultural Values Reflected between Chinese Men’ s and Women’ s Given Names.....66</p> <p>6.2.1 The Value of Chinese Family Ethics.....67</p> <p>6.2.1.1 Family-Orientation of Men.....67</p> <p>6.2.1.2 Marital-Orientation of Women.....68</p> <p>6.2.2 Wealth Value.....69</p> <p>6.2.2.1 Active Role of Men.....69</p> <p>6.2.2.2 Wealth Guarding Role of Women.....69</p> <p>6.2.3 Positive Personal Traits.....70</p> <p>6.2.3.1 Strength of Men.....70</p> <p>6.2.3.1 Tenderness of Women.....71</p> <p>6.2.4 Personal Achievements.....71</p> <p>6.2.4.1 Esteeming Erudition of Men.....72</p> <p>6.2.5 Moral Virtues.....72</p> <p>6.2.5.1 Virtues of Men.....73</p> <p>6.2.5.2 Virtues of Women.....73</p> <p>6.2.6 Religious Implication.....74</p> <p>6.2.6.1 A Respect for Heaven in Men’ s Names.....74</p> <p>6.2.7 Family Glorification.....74</p> <p>6.2.7.1 Gaining Political Status.....75</p> <p>6.3 Summary.....75</p> <p>Notes of Chapter Six.....77</p> <p>CHAPTER SEVEN:</p> <p>CONCLUSION.....78</p> <p>7.1 Chinese Cultural Values and Chinese Given Names.....78</p> <p>7.2 Cultural Values Reflected in Men’ s Given Names.....79</p> <p>7.3 Cultural Values Reflected in Women’ s Given Names.....81</p> <p>7.4 A Comparison of Different Cultural Values Reflected in Men’ s and Women’ s Given Names.....82</p> <p>7.5 Conclusion.....84</p> <p>7.6 The Limitations of This Study.....85</p> <p>APPENDIX.....86</p> <p>BIBLIOGRAPHY.....95</p>
	<p>Abd-el-Jawad, Hassan. 1986. “A Linguistic and Sociocultural Study of Personal Names in Jordan” , Anthropological Linguistics, Vol. 28: 80-92.</p> <p>Akinnaso, F. Niyi. 1980. “The Sociolinguistic Basis of Yoruba Personal Names” , Anthropological Linguistics, Vol. 22:275-304.</p> <p>Berelson, Bernard. 1952. Content Analysis: In Communication Research. New York: Hafner Press.</p> <p>Britto, Francis. 1986. “Personal Names in Tamil Society” , Anthropological Linguistics, Vol. 28: 349-365.</p> <p>Chen hui-chu. 1987. A Study of Chinese Lucky Words and Taboos. M. A. Thesis. Fu-Jen Catholic University.</p> <p>Hart, Hornell. 1933. “Changing Opinions About Business Prosperity: A Consensus of Magazine Opinion in the U.S., 1929-1932” , American Journal of Sociology, 38. 665-87.</p> <p>Hockett, C. F. 1950. “Language and Culture: A Protest” , American Anthropologist, Vol. 52, no. 1, p. 113.</p> <p>Hoijer, H. 1948. “Linguistic and Cultural Change” , Language, Vol. 24: pp. 335-45.</p> <p>Hong, yu-fen. 1999. Chinese Food Metaphor and Chinese Culture. M. A. Thesis. Fu Jen</p>

	<p>Catholic University. Hsieh, yu-wei. 1967. "Filial Piety and Chinese Society", in Charles A. Moore, ed. The Chinese Mind: Essentials of Chinese Philosophy and Culture. Honolulu: The University Press of Hawaii. Jin yao-ji (金耀基)。1983。從傳統到現再。台北:時報文化出版事業。Krippendorff, Klaus. 1980. Content Analysis: An Introduction to Its Methodology. London: SAGE Publications. Kroeber, A. L. and Clyde Kluckhohn. 1952. Culture: A Critical Review of Concepts and Definition. Cambridge: The Museum. Liao kung-feng. 1991. A Survey of Child Naming and Value Change in Taiwan. M. A. Thesis. Fu Jen Catholic University. Lucy, John A. 1992. Language Diversity and Thought: a reformation of the linguistic relativity hypothesis. Cambridge University Press. Nilsen, Don, and Alleen Nilsen. 1987. "Humor, Language, and Sex Roles in American Culture", International Journal of the Sociology of Language, No. 65, pp67-78. Parsons, T. &amp; Shils E. 1951. Toward a General Theory of Action. Mass: Harvard University Press. Parsons, Talcott. 1966. Societies, Evolutionary and Comparative Perspectives. N. J. : Prentice-Hall. Rescher, Nicholas. 1969. Introduction to Value Theory. London: Prentice-Hall International, Inc. Sung, Margaret M. Y. 1979. "Chinese Language and Culture: A Study of Homonyms, Lucky Words and Taboos", Journal of Chinese Linguistics, Vol. 7: 15-28. ----- . 1981. "Chinese Personal Naming", Journal of the Chinese Language Teachers Association, 16 (2): 67-90. Taylor, D. M. 1950. "Language and or in Culture", American Anthropologist, Vol. 52, No. 4, pp559-60. Tse, David K., Russell W. Belk and Zhou. 1989. "Becoming a Consumer Society: A longitudinal and Cross-Cultural Content Analysis of Print Ads from Hong Kong, People's Republic of China, and Taiwan", Journal of Consumer Research, 15(March): 457-472. Wardaugh, Ronald. 1986. An Introduction to Sociolinguistics. New York: Basil Blackwell Inc. Watson, R. S. 1986. "The Named and the nameless: gender and person in Chinese society", American Ethnologist, 13: 619-31. Weber, Robert. 1990. Basic Content Analysis. California: SAGE Publication, Inc. Wei zhen-tong (韋政通)。1990。中國傳統思想的現反思。台北:桂冠圖書公司。Wen chong-yi (文崇一)。1993。"中國傳統價值的穩定與變遷", 楊國樞主編。中國人的心理。台北:桂冠圖書公司。White, Ralph. 1947. "Black Boy, A Value Analysis", Journal of Abnormal and Social Psychology, Vol. 42. Xiao yiao-tian (蕭遙天)。1979。中國人名的研究。台北:臺菁出版社 Yang zhong-fang (楊中芳)。1994。"中國人真是「集體主義」的嗎?", 楊國樞編。中國人的價值觀---社會科學觀點。台北:桂冠圖書公司。Ye jing-zhu (葉經柱)。1997。孔子的道德哲學。台北:正中書局。Chou zhong-tian (周中天)。1980。美國通俗歌曲及其所反應的價值觀。台北:淡江大學美國研究所碩士論文。</p>
<p>論 文 頁 數</p>	<p>98</p>
<p>附 註</p>	

全文點閱次數	
資料建置時間	
轉檔日期	
全文檔存取記錄	
異動記錄	M admin Y2008.M7.D3 23:17 61.59.161.35